



USER MANUAL

knife sharpener O6672

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ostrzałka do noży O6672

BETRIEBSANLEITUNG

Messerschärfer O6672

NÁVOD K OBSLUZE

Brousek na nože O6672

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Aiguiseur de couteaux O6672

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Afilador de cuchillos O6672

ISTRUZIONI OPERATIVE

Affilacoltelli O6672

MANUAL DE UTILIZARE

ascuțitor de cuțite O6672

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

késélező O6672

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Brúska na nože O6672

KASUTUSJUHEND

noateritaja O6672

VARTOTOJO VADOVAS

peilių galastuvas O6672

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

nažu asināmais O6672

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Точилка для ножів O6672

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Точило за ножове O6672

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Oštrilo za noževe O6672

ANVÄNDARMANUAL

Knivslip O6672

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ακονιστήρι μαχαιριών O6672

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Messenslijper O6672

BRUGERVEJLEDNING

Knivsliber O6672

MANUAL DO UTILIZADOR

Afiador de facas O6672

PRIROČNIK ZA UPORABO

Brusilec nožev O6672

KÄYTTÖOHJE

Veitsen teroitin O6672

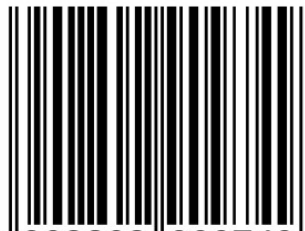
M: 00006672

Manufacturer / Producent / Produzent / Výrobce / Producteur / Productor / Produttore / Producător / Termelő /
Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs / Продавец / Продавец / Proizvođač / Producent / Παραγωγός / Producent
/ Producent / Produtor / Producent / Tuottaja

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00006672



5 902802 909749 >

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Material: PP, others: stainless steel + TPR + ceramics
- Dimensions (length / width / height): 21.5 / 5 / 6 cm

FEATURES:

The manual knife sharpener has 3 sockets with different sharpening functions. Each of them is V-shaped, which increases the efficiency of this tool. With the help of the three-stage knife sharpener, you can easily sharpen even the most blunt knives - including those that have been neglected or unused for many years. Sharpening knives using a manual knife sharpener takes place in three stages. Each of them is equally important, so they should not be skipped. The first stage consists of pre-sharpening the knife. In the next stage, the blade is precisely smoothed, and finally very thoroughly polished.

RULES OF SAFE USE:

1. Do not start work if the sharpener is damaged or if safety elements, e.g. the cover, are damaged.
2. When working with the sharpener, maintain a stable position.
3. During use, the knife movements should be decisive and performed from yourself outwards, never the other way around.
4. Make sure that no one is nearby during sharpening.
5. Any changes to the device's construction made by the user may affect the safety of the machine and release the manufacturer from liability for any damage or injuries that may occur.
6. The sharpener should not be used by children or adolescents.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Materiał: PP, pozostałe: stal nierdzewna + TPR + ceramika
- Wymiary (dł/szer/wys): 21,5/5/6cm

CHARAKTERYSTYKA:

Ręczna ostrzałka do noży to 3 gniazda, które posiadają różne funkcje ostrzące. Każde z nich ma kształt litery V, co zwiększa efektywność tego narzędzia. Z pomocą trzystopniowej ostrzałki do noży bez problemu naostrzyć można nawet najbardziej tępe noże – również te, które od wielu lat były zaniedbywane lub nieużywane. Ostrzenie noży przy wykorzystaniu ręcznej ostrzałki do noży odbywa się w trzech etapach. Każdy z nich jest tak samo ważny, dlatego nie należy ich pomijać. Pierwszy etap polega na wstępnym ostrzeniu noża. W kolejnym etapie ostrze jest precyzyjnie wygładzane, by na koniec zostać bardzo dokładnie wypolerowane.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

1. Nie podejmuj pracy, jeśli ostrzałka jest uszkodzona lub uszkodzone są elementy bezpieczeństwa np. Osłona.
2. Podczas pracy z ostrzałką należy utrzymywać stabilną pozycję.
3. Podczas użytkowania ruchy noża powinny być zdecydowane oraz wykonywane od siebie do zewnątrz nigdy odwrotnie.
4. Należy upewnić się, czy podczas ostrzenia nie ma nikogo w pobliżu.
5. Jakiegokolwiek zmiany w budowie urządzenia wprowadzone przez użytkownika mogą wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania maszyny i zwalniają producenta z odpowiedzialności za powstałe uszkodzenia czy zranienia.
6. Ostrzałki nie powinny używać dzieci oraz młodzież.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Material: PP, andere: Edelstahl + TPR + Keramik
- Abmessungen (Länge/Breite/Höhe): 21,5/5/6 cm

MERKMAL:

Der manuelle Messerschärfer verfügt über 3 Schlitz mit unterschiedlichen Schärffunktionen. Jeder von ihnen ist V-förmig, was die Wirksamkeit dieses Werkzeugs erhöht. Mit Hilfe eines dreistufigen Messerschärfers können Sie selbst die stumpfsten Messer problemlos schärfen – selbst solche, die viele Jahre lang vernachlässigt oder unbenutzt waren. Das Schärfen von Messern mit einem manuellen Messerschärfer erfolgt in drei Schritten. Jeder von ihnen ist gleich wichtig und sollte daher nicht ausgelassen werden. Der erste Schritt beinhaltet das anfängliche Schärfen des Messers. Im nächsten Schritt wird die Klinge präzise geglättet und abschließend sehr gründlich poliert.

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

1. Beginnen Sie nicht mit der Arbeit, wenn der Spitzer beschädigt ist oder Sicherheitselemente, z. B. die Abdeckung, beschädigt sind.
2. Achten Sie beim Arbeiten mit dem Spitzer auf eine stabile Position.
3. Bei der Verwendung des Messers sollten die Bewegungen entschieden und von innen nach außen ausgeführt werden, niemals umgekehrt.
4. Stellen Sie sicher, dass sich beim Schärfen niemand in der Nähe befindet.
5. Vom Benutzer vorgenommene Änderungen an der Struktur des Geräts können die Nutzungssicherheit der Maschine beeinträchtigen und den Hersteller von der Haftung für Schäden oder Verletzungen entbinden.
6. Der Spitzer sollte nicht von Kindern und Jugendlichen verwendet werden.

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Materiál: PP, ostatní: nerez + TPR + keramika
- Rozměry (délka/šířka/výška): 21,5/5/6cm

CHARAKTERISTICKÝ:

Ruční brousek na nože má 3 sloty, které mají různé funkce broušení. Každý z nich má tvar V, což zvyšuje účinnost tohoto nástroje. Pomocí třístupňového brousku na nože snadno nabrousíte i ty nejtupější nože – i ty, které byly mnoho let zanedbávány nebo nepoužívané. Broušení nožů pomocí ručního brousku probíhá ve třech fázích. Každý z nich je stejně důležitý, proto by neměly být vynechány. První fáze zahrnuje počáteční ostření nože. V další fázi se čepel precizně vyhladí a nakonec velmi důkladně vyleští.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

1. Nezačínajte pracovať, pokiaľ je brousek poškodený alebo sú poškodené bezpečnostné prvky, napr. kryt.
2. Pri práci s ořezávkem udržujte stabilní polohu.
3. Při používání nože by měly být pohyby rozhodující a prováděné zevnitř ven, nikdy ne naopak.
4. Při ostření se ujistěte, že nikdo není poblíž.
5. Jakékoli změny konstrukce zařízení provedené uživatelem mohou ovlivnit bezpečnost používání stroje a zbavit výrobce odpovědnosti za jakékoli škody nebo zranění.
6. Ořezávkem by neměly používat děti a mladiství.

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Matériau : PP, autres : acier inoxydable + TPR + céramique
- Dimensions (longueur/largeur/hauteur) : 21,5/5/6cm

CARACTÉRISTIQUES:

L'affûteur de couteaux manuel dispose de 3 fentes qui ont différentes fonctions d'affûtage. Chacun d'eux est en forme de V, ce qui augmente l'efficacité de cet outil. Avec l'aide d'un aiguiser de couteaux à trois niveaux, vous pouvez facilement aiguiser même les couteaux les plus émoussés, même ceux qui ont été négligés ou inutilisés pendant de nombreuses années. L'affûtage des couteaux à l'aide d'un affûteur de couteaux manuel se déroule en trois étapes. Chacun d'eux est tout aussi important, il ne faut donc pas les omettre. La première étape consiste à affûter initialement le couteau. Dans l'étape suivante, la lame est lissée avec précision et enfin polie en profondeur.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

1. Ne commencez pas à travailler si l'affûteur est endommagé ou si des éléments de sécurité sont endommagés, par exemple le couvercle.
2. Maintenez une position stable lorsque vous travaillez avec l'affûteur.
3. Lors de l'utilisation du couteau, les mouvements doivent être décisifs et effectués de l'intérieur vers l'extérieur, jamais l'inverse.
4. Assurez-vous que personne n'est à proximité pendant l'affûtage.
5. Toute modification apportée à la structure de l'appareil par l'utilisateur peut affecter la sécurité d'utilisation de la machine et dégager le fabricant de toute responsabilité pour tout dommage ou blessure.
6. Le taille-crayon ne doit pas être utilisé par les enfants et les adolescents.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Material: PP, otros: acero inoxidable + TPR + cerámica
- Dimensiones (largo/ancho/alto): 21,5/5/6cm

CARACTERÍSTICA:

El afilador de cuchillos manual tiene 3 ranuras que tienen diferentes funciones de afilado. Cada uno de ellos tiene forma de V, lo que aumenta la efectividad de esta herramienta. Con la ayuda de un afilador de cuchillos de tres etapas, podrá afilar fácilmente incluso los cuchillos más desafilados, incluso aquellos que han estado descuidados o sin usar durante muchos años. El afilado de cuchillos con un afilador de cuchillos manual se realiza en tres etapas. Cada uno de ellos es igualmente importante, por lo que no deben omitirse. La primera etapa consiste en el afilado inicial del cuchillo. En el siguiente paso, la hoja se alisa con precisión y finalmente se pule a fondo.

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

1. No empiece a trabajar si el afilador está dañado o los elementos de seguridad están dañados, por ejemplo la cubierta.
2. Mantenga una posición estable cuando trabaje con el afilador.
3. Al utilizar el cuchillo los movimientos deben ser decididos y realizarse de adentro hacia afuera, nunca al revés.
4. Asegúrese de que no haya nadie cerca mientras afila.
5. Cualquier cambio en la estructura del dispositivo introducido por el usuario puede afectar la seguridad de uso de la máquina y eximir al fabricante de toda responsabilidad por cualquier daño o lesión.
6. El afilador no debe ser utilizado por niños ni adolescentes.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Materiale: PP, altri: acciaio inossidabile + TPR + ceramica
- Dimensioni (lunghezza/larghezza/altezza): 21,5/5/6 cm

CARATTERISTICA:

L'affilacoltelli manuale ha 3 fessure che hanno diverse funzioni di affilatura. Ognuno di essi ha una forma a V, il che aumenta l'efficacia di questo strumento. Con l'aiuto di un affilacoltelli a tre fasi puoi affilare facilmente anche i coltelli più smussati, anche quelli che sono stati trascurati o inutilizzati per molti anni. L'affilatura dei coltelli con un affilacoltelli manuale avviene in tre fasi. Ognuno di essi è ugualmente importante, quindi non dovrebbero essere omessi. La prima fase prevede l'affilatura iniziale del coltello. Nella fase successiva la lama viene levigata con precisione e infine lucidata molto accuratamente.

REGOLE PER UN UTILIZZO SICURO:

1. Non iniziare a lavorare se l'affilatoio è danneggiato o gli elementi di sicurezza sono danneggiati, ad es.
2. Mantenere una posizione stabile quando si lavora con l'affilatrice.
3. Quando si usa il coltello i movimenti devono essere decisi ed effettuati dall'interno verso l'esterno, mai il contrario.
4. Assicurarsi che nessuno sia nelle vicinanze durante l'affilatura.
5. Eventuali modifiche alla struttura dell'apparecchio apportate dall'utilizzatore possono pregiudicare la sicurezza d'uso della macchina ed esonerare il costruttore da responsabilità per eventuali danni o lesioni.
6. L'affilatore non deve essere utilizzato da bambini e adolescenti.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Material: PP, alte: oțel inoxidabil + TPR + ceramica
- Dimensiuni (lungime/lățime/înălțime): 21,5/5/6cm

CARACTERISTICĂ:

Ascuțitorul manual de cuțite are 3 fante care au diferite funcții de ascuțire. Fiecare dintre ele are formă de V, ceea ce crește eficacitatea acestui instrument. Cu ajutorul unui ascuțitor de cuțite în trei trepte, puteți ascuți cu ușurință chiar și cele mai tocite cuțite - chiar și pe cele care au fost neglijate sau nefolosite de mulți ani. Ascuțirea cuțitelor folosind un ascuțitor manual de cuțite are loc în trei etape. Fiecare dintre ele este la fel de importantă, așa că nu trebuie omise. Prima etapă implică ascuțirea inițială a cuțitului. În etapa următoare, lama este netezită cu precizie și, în final, lustruită foarte bine.

REGULI DE UTILIZARE SIGURANTĂ:

1. Nu începeți să lucrați dacă ascuțitorul este deteriorat sau elementele de siguranță sunt deteriorate, de ex.
2. Mențineți o poziție stabilă atunci când lucrați cu ascuțitorul.
3. La folosirea cuțitului, mișcările trebuie să fie hotărâte și făcute din interior spre exterior, niciodată invers.
4. Asigurați-vă că nu este nimeni în apropiere în timp ce ascuțiți.
5. Orice modificare adusă structurii dispozitivului de către utilizator poate afecta siguranța utilizării mașinii și poate elibera producătorul de răspunderea pentru orice daune sau vătămare.
6. Ascuțitorul nu trebuie folosit de copii și adolescenți.

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!

**A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.**

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

ELŐÍRÁS:

- Anyaga: PP, egyéb: rozsdamentes acél + TPR + kerámia
- Méretek (hossz/szélesség/magasság): 21,5/5/6cm

JELLEGZETES:

A kézi késélezőnek 3 nyílása van, amelyek különböző élezési funkciókkal rendelkeznek. Mindegyik V-alakú, ami növeli ennek az eszköznek a hatékonyságát. A háromfokozatú késélező segítségével a legkompaktabb késeket is könnyedén megélezheti – azokat is, amelyeket hosszú évek óta elhanyagoltak vagy nem használtak. A kések élezése kézi késélezővel három lépésben történik. Mindegyik egyformán fontos, ezért nem szabad kihagyni. Az első szakasz a kés kezdeti élesítését foglalja magában. A következő lépésben a pengét precízen kisimítják és végül nagyon alaposan polírozzák.

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

1. Ne kezdjen el dolgozni, ha az élező sérült vagy a biztonsági elemek, pl.
2. Ha az élezővel dolgozik, tartson stabil pozíciót.
3. A kés használatakor a mozdulatoknak határozottnak kell lenniük és belülről kifelé kell történniük, soha nem fordítva.
4. Győződjön meg róla, hogy senki sem tartózkodik a közelben élezés közben.
5. A készülék felépítésén a felhasználó által bevezetett bármilyen változtatás hatással lehet a gép használatának biztonságára, és mentesíti a gyártót a károkért vagy sérülésekért való felelősség alól.
6. Az élezőt gyermekek és tinédzserek nem használhatják.

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

**Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.**

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Materiál: PP, ostatné: nerez + TPR + kerámika
- Rozmery (dĺžka/šírka/výška): 21,5/5/6cm

CHARAKTERISTIKA:

Ručná brúska na nože má 3 otvory, ktoré majú rôzne funkcie brúsenia. Každý z nich má tvar V, čo zvyšuje účinnosť tohto nástroja. Pomocou trojstupňovej brúsky na nože ľahko nabrúsíte aj tie najtupejšie nože - aj tie, ktoré boli dlhé roky zanedbané alebo nepoužívané. Brúsenie nožov pomocou ručnej brúsky na nože prebieha v troch etapách. Každý z nich je rovnako dôležitý, preto ich netreba vynechávať. Prvá fáza zahŕňa počiatočné ostrenie noža. V ďalšej fáze sa čepeľ precízne vyhladí a nakoniec veľmi dôkladne vyleští.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:

1. Nezačínajte s prácou, ak je brúska poškodená alebo sú poškodené bezpečnostné prvky, napr.
2. Pri práci s brúskou udržiavajte stabilnú polohu.
3. Pri používaní noža by mali byť pohyby rozhodujúce a robené zvnútra von, nikdy nie naopak.
4. Počas ostrenia sa uistite, že nikto nie je v blízkosti.
5. Akékoľvek zmeny v konštrukcii zariadenia zavedené používateľom môžu ovplyvniť bezpečnosť používania stroja a zbaviť výrobcu zodpovednosti za akékoľvek škody alebo zranenia.
6. Brúsku by nemali používať deti a dospelávajúci.

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Materjal: PP, muu: roostevaba teras + TPR + keraamika
- Mõõdud (pikkus/laius/kõrgus): 21,5/5/6cm

KARAKTERISTIK:

Manuaalsel noateritajal on 3 pesa, millel on erinevad teritusfunktsioonid. Igaüks neist on V-kujuline, mis suurendab selle tööriista efektiivsust. Kolmeastmelise noateritaja abil saate hõlpsalt teritada ka kõige tuhmimad noad – ka need, mis on olnud aastaid tähelepanuta või kasutamata. Nugade teritamine käsitsi noateritaja abil toimub kolmes etapis. Igaüks neist on võrdselt oluline, seega ei tohiks neid vahele jätta. Esimene etapp hõlmab noa esialgset teritamist. Järgmises etapis silutakse tera täpselt ja lõpuks poleeritakse väga põhjalikult.

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

1. Ärge alustage tööd, kui teritaja on kahjustatud või ohutuselemendid, nt kate.
2. Teritajaga töötades hoidke stabiilset asendit.
3. Noa kasutamisel peaksid noa liigutused olema määravad ja sooritatud seest väljapoole, mitte kunagi vastupidi.
4. Veenduge, et teritamise ajal ei oleks läheduses kedagi.
5. Kõik kasutaja tehtud muudatused seadme struktuuris võivad mõjutada masina kasutamise ohutust ja vabastada tootja vastutusest kahjustuste või vigastuste eest.
6. Teritajat ei tohi kasutada lapsed ja noorukid.

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Medžiaga: PP, kita: nerūdijantis plienas + TPR + keramika
- Matmenys (ilgis/plotis/aukštis): 21,5/5/6cm

CHARAKTERISTIKA:

Rankinis peilių galastuvas turi 3 angas, kurios turi skirtingas galandimo funkcijas. Kiekvienas iš jų yra V formos, o tai padidina šios priemonės efektyvumą. Trijų pakopų peilių galastuvo pagalba nesunkiai pagalosite net ir nuobodžiausius peilius – net ir tuos, kurie daug metų buvo neprižiūrimi ar nenaudojami. Peilių galandimas naudojant rankinį peilių galastuvą vyksta trimis etapais. Kiekvienas iš jų yra vienodai svarbus, todėl nereikėtų jų praleisti. Pirmasis etapas apima pradinį peilio galandimą. Kitame etape ašmenys tiksliai išlyginami ir galiausiai labai kruopščiai nupoliruojami.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

1. Nepradėkite dirbti, jei yra pažeistas galastuvas arba pažeisti saugos elementai, pvz.
2. Dirbdami su galastuvu išlaikykite stabilų padėtį.
3. Naudojant peilį judesiai turi būti ryžtingi ir daryti iš vidaus, o ne atvirkščiai.
4. Galandimo metu įsitikinkite, kad niekas nėra šalia.
5. Bet kokie vartotojo padaryti prietaiso konstrukcijos pakeitimai gali turėti įtakos mašinos naudojimo saugai ir atleisti gamintoją nuo atsakomybės už bet kokią žalą ar sužalojimą.
6. Galastuvu neturėtų naudotis vaikai ir paaugliai.

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabājiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Materiāls: PP, citi: nerūsējošais tērauds + TPR + keramika
- Izmēri (garums/platums/augstums): 21,5/5/6cm

RAKSTUROJUMS:

Manuālajam nažu asinātājam ir 3 sloti, kuriem ir dažādas asināšanas funkcijas. Katrs no tiem ir V-veida, kas palielina šī rīka efektivitāti. Ar trīspakāpju nažu asināmā palīdzību jūs varat viegli uzasināt pat trulākos nažus - pat tos, kas daudzus gadus bijuši novārtā vai nelietoti. Nažu asināšana, izmantojot manuālo nažu asināmo, notiek trīs posmos. Katrs no tiem ir vienlīdz svarīgs, tāpēc tos nevajadzētu izlaist. Pirmais posms ietver naža sākotnējo asināšanu. Nākamajā posmā asmens tiek precīzi nogludināts un visbeidzot ļoti rūpīgi nopulēts.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

1. Neuzsāciet darbu, ja ir bojāts asināmais vai ir bojāti drošības elementi, piem.
2. Strādājot ar asināmo, saglabājiet stabilu stāvokli.
3. Lietojot nazi, kustībām jābūt izlēmīgām un no iekšpuses uz āru, nevis otrādi.
4. Asināšanas laikā pārliecinieties, ka tuvumā nav neviena.
5. Jebkuras lietotāja veiktās izmaiņas ierīces konstrukcijā var ietekmēt iekārtas lietošanas drošību un atbrīvot ražotāju no atbildības par bojājumiem vai savainojumiem.
6. Asināmo nedrīkst lietot bērni un pusaudži.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Матеріал: PP, інші: нержавіюча сталь + TPR + кераміка
- Розміри (довжина/ширина/висота): 21,5/5/6 см

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Ручна точилка для ножів має 3 слоти, які мають різні функції заточування. Кожен з них має V-подібну форму, що підвищує ефективність даного засобу. За допомогою триступеневої точилки для ножів ви зможете легко заточити навіть самі тупі ножі - навіть ті, якими занедбано чи не користувалися багато років. Заточування ножів за допомогою ручної точилки для ножів відбувається в три етапи. Кожен з них однаково важливий, тому їх не варто пропускати. Перший етап передбачає початкову заточку ножа. На наступному етапі лезо точно згладжується і, нарешті, дуже ретельно полірується.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

1. Не починайте роботу, якщо точило пошкоджено або запобіжні елементи, напр., кришка.
2. Зберігайте стабільне положення під час роботи з точилом.
3. Під час користування ножом рухи ножа мають бути рішучими та виконуватися зсередини назовні, а не навпаки.
4. Переконайтеся, що під час заточування нікого немає.
5. Будь-які зміни в конструкції пристрою, внесені користувачем, можуть вплинути на безпеку використання машини та звільнити виробника від відповідальності за будь-які пошкодження або травми.
6. Точилку не можна використовувати дітям і підліткам.

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Материал: РР, други: неръждаема стомана + TPR + керамика
- Размери (дължина/ширина/височина): 21.5/5/6см

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Ръчното точило за ножове има 3 гнезда, които имат различни функции за заточване. Всеки от тях е V-образен, което повишава ефективността на този инструмент. С помощта на тристепенна машина за заточване на ножове можете лесно да наточите и най-тъпите ножове - дори тези, които са били занемарени или неизползвани дълги години. Заточването на ножове с ръчна машина за заточване на ножове се извършва на три етапа. Всеки от тях е еднакво важен, така че не трябва да се пропускат. Първият етап включва първоначално заточване на ножа. На следващия етап острието се заглажда прецизно и накрая се полира много старателно.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

1. Не започвайте работа, ако точилото е повредено или има повредени предпазни елементи, напр.
2. Поддържайте стабилна позиция, когато работите с острилката.
3. При използване на ножа движенията трябва да са решителни и да се правят отвътре навън, никога обратно.
4. Уверете се, че няма никой наблизо, докато заточвате.
5. Всякакви промени в структурата на устройството, въведени от потребителя, могат да повлияят на безопасността при използване на машината и да освободят производителя от отговорност за всякакви щети или наранявания.
6. Острилката не трябва да се използва от деца и юноши.

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Materijal: PP, ostalo: nehrđajući čelik + TPR + keramika
- Dimenzije (duljina/širina/visina): 21,5/5/6cm

KARAKTERISTIKA:

Ručni oštrač noževa ima 3 utora koji imaju različite funkcije oštrenja. Svaki od njih je u obliku slova V, što povećava učinkovitost ovog alata. Uz pomoć trostupanjskog oštrila za noževe lako možete naoštriti i najtuplje noževe - čak i one koji su godinama bili zanemareni ili nekoristeni. Oštrenje noževa pomoću ručnog oštrila za noževe odvija se u tri faze. Svaki od njih je jednako važan, pa ih ne treba izostaviti. Prva faza uključuje početno oštrenje noža. U sljedećoj fazi oštrica se precizno zaglađuje i na kraju vrlo temeljito polira.

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

1. Ne počinjati s radom ako je šiljilo oštećeno ili su oštećeni sigurnosni elementi, npr. poklopac.
2. Održavajte stabilan položaj dok radite s ostrilom.
3. Kada koristite nož, pokreti trebaju biti odlučni i napravljeni iznutra prema van, nikada obrnuto.
4. Pazite da nitko nije u blizini tijekom oštrenja.
5. Sve promjene u strukturi uređaja koje unese korisnik mogu utjecati na sigurnost korištenja stroja i osloboditi proizvođača odgovornosti za bilo kakvu štetu ili ozljedu.
6. Šiljilo ne smiju koristiti djeca i tinejdžeri.

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Material: PP, andra: rostfritt stål + TPR + keramik
- Mått (längd/bredd/höjd): 21,5/5/6cm

KARAKTERISTISK:

Den manuella knivslipen har 3 slitsar som har olika slipfunktioner. Var och en av dem är V-formad, vilket ökar effektiviteten hos detta verktyg. Med hjälp av en trestegs knivslipare kan du enkelt slipa även de tråkigaste knivarna – även de som har varit försummade eller oanvända i många år. Slipning av knivar med manuell knivslip sker i tre steg. Var och en av dem är lika viktiga, så de bör inte utelämnas. Det första steget innebär initial skärpning av kniven. I nästa steg jämnas bladet exakt och poleras slutligen mycket noggrant.

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

1. Börja inte arbeta om skärpan är skadad eller säkerhetselement är skadade, t.ex.
2. Behåll en stabil position när du arbetar med sliparen.
3. Vid användning av kniven ska rörelserna vara avgörande och göras inifrån och ut, aldrig tvärtom.
4. Se till att ingen är i närheten när du skärper.
5. Eventuella ändringar av enhetens struktur som införs av användaren kan påverka säkerheten vid användning av maskinen och befria tillverkaren från ansvar för eventuell skada eller personskada.
6. Sliparen bör inte användas av barn och tonåringar.

EL

**Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.**

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Υλικό: PP, άλλα: ανοξείδωτο ατσάλι + TPR + κεραμικά
- Διαστάσεις (μήκος/πλάτος/ύψος): 21,5/5/6cm

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΣ:

Η χειροκίνητη ξύστρα μαχαιριών έχει 3 υποδοχές που έχουν διαφορετικές λειτουργίες ακονίσματος. Κάθε ένα από αυτά έχει σχήμα V, γεγονός που αυξάνει την αποτελεσματικότητα αυτού του εργαλείου. Με τη βοήθεια ενός ακονίσματος μαχαιριών τριών σταδίων, μπορείτε εύκολα να ακονίσετε ακόμα και τα πιο θαμπά μαχαίρια - ακόμα και αυτά που έχουν παραμεληθεί ή αχρησιμοποιηθεί για πολλά χρόνια. Το ακόνισμα μαχαιριών με χειροκίνητο ξύστρα μαχαιριών πραγματοποιείται σε τρία στάδια. Κάθε ένα από αυτά είναι εξίσου σημαντικό, επομένως δεν πρέπει να παραλείπονται. Το πρώτο στάδιο περιλαμβάνει το αρχικό ακόνισμα του μαχαιριού. Στο επόμενο στάδιο, η λεπίδα λειαίνεται με ακρίβεια και τελικά γυαλίζεται πολύ καλά.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ:

1. Μην ξεκινήσετε να εργάζεστε εάν το ακονιστήρι είναι κατεστραμμένο ή τα στοιχεία ασφαλείας έχουν καταστραφεί, π.χ.
2. Διατηρήστε σταθερή θέση όταν εργάζεστε με την ξύστρα.
3. Όταν χρησιμοποιείτε το μαχαίρι, οι κινήσεις πρέπει να είναι καθοριστικές και να γίνονται από μέσα προς τα έξω, ποτέ το αντίστροφο.
4. Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κανείς κοντά ενώ ακονίζετε.
5. Οποιοσδήποτε αλλαγές στη δομή της συσκευής που εισάγονται από τον χρήστη ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφάλεια χρήσης του μηχανήματος και να απαλλάξουν τον κατασκευαστή από την ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό.
6. Η ξύστρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά και εφήβους.

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies
voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het
leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- Materiaal: PP, overige: roestvrij staal + TPR + keramiek
- Afmetingen (lengte/breedte/hogte): 21,5/5/6cm

KENMERKEN:

De handmatige messenslijper beschikt over 3 sleuven met verschillende slijpfuncties. Elk van hen is V-vormig, wat de effectiviteit van deze tool vergroot. Met behulp van een drietraps messenslijper kun je zelfs de botste messen gemakkelijk slijpen - zelfs messen die al jaren verwaarloosd of ongebruikt zijn. Het slijpen van messen met een handmatige messenslijper gebeurt in drie fasen. Elk van hen is even belangrijk, dus ze mogen niet worden weggelaten. De eerste fase omvat het eerste slijpen van het mes. In de volgende fase wordt het lemmet nauwkeurig gladgemaakt en uiteindelijk zeer grondig gepolijst.

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK:

1. Begin niet met werken als de slijper beschadigd is of als veiligheidselementen beschadigd zijn, bijvoorbeeld de kap.
2. Zorg voor een stabiele houding tijdens het werken met de slijper.
3. Bij het gebruik van het mes moeten de bewegingen beslissend zijn en van binnen naar buiten worden gemaakt, nooit andersom.
4. Zorg ervoor dat er niemand in de buurt is tijdens het slijpen.
5. Eventuele wijzigingen in de structuur van het apparaat die door de gebruiker worden aangebracht, kunnen de gebruiksveiligheid van de machine beïnvloeden en de fabrikant ontslaan van aansprakelijkheid voor eventuele schade of letsel.
6. De slijper mag niet door kinderen en tieners worden gebruikt.

DA

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- Materiale: PP, andre: rustfrit stål + TPR + keramik
- Mål (længde/bredde/højde): 21,5/5/6 cm

KARAKTERISTISK:

Den manuelle knivsliber har 3 slidser, der har forskellige slibefunktioner. Hver af dem er V-formet, hvilket øger effektiviteten af dette værktøj. Ved hjælp af en tre-trins knivsliber kan du nemt slibe selv de kedeligste knive – også dem, der har været forsømte eller ubrugte i mange år. Slibning af knive med en manuel knivsliber foregår i tre trin. Hver af dem er lige vigtige, så de bør ikke udelades. Den første fase involverer indledende slibning af kniven. I næste trin bliver klingens præcist glattet og til sidst poleret meget grundigt.

REGLER FOR SIKKER BRUG:

1. Begynd ikke at arbejde, hvis sliberen er beskadiget eller sikkerhedselementer er beskadiget, f.eks.
2. Oprethold en stabil position, når du arbejder med sliberen.
3. Ved brug af kniven skal bevægelserne være afgørende og laves indefra og ud, aldrig omvendt.
4. Sørg for, at ingen er i nærheden, mens du skærper.
5. Enhver ændring af enhedens struktur introduceret af brugeren kan påvirke sikkerheden ved brug af maskinen og fritage producenten for ansvar for enhver skade eller personskaade.
6. Sliberen bør ikke bruges af børn og teenagere.

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!
Antes de utilizar, leia as instruções abaixo
para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta
futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- Material: PP, outros: aço inoxidável + TPR + cerâmica
- Dimensões (comprimento/largura/altura): 21,5/5/6cm

CARACTERÍSTICA:

O afiador de facas manual possui 3 ranhuras que possuem diferentes funções de afiação. Cada um deles tem a forma de V, o que aumenta a eficácia desta ferramenta. Com a ajuda de um afiador de facas de três fases, pode afiar facilmente até as facas mais cegas - mesmo aquelas que foram negligenciadas ou não utilizadas durante muitos anos. A afiação de facas com um afiador manual ocorre em três fases. Cada um deles é igualmente importante, pelo que não devem ser omitidos. A primeira etapa envolve o afiamento inicial da faca. Na etapa seguinte, a lâmina é alisada com precisão e finalmente polida com muito cuidado.

REGRAS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA:

1. Não inicie o trabalho se o afiador estiver danificado ou se os elementos de segurança estiverem danificados, por exemplo, a tampa.
- 2.º Mantenha uma posição estável ao trabalhar com o afiador.
- 3.º Ao utilizar a faca, os movimentos devem ser decisivos e feitos de dentro para fora, nunca o contrário.
- 4.º Certifique-se de que não está ninguém por perto enquanto afia.
5. Quaisquer alterações na estrutura do dispositivo introduzidas pelo utilizador podem afetar a segurança de utilização da máquina e isentar o fabricante de qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos.
6. O afia não deve ser utilizado por crianças e adolescentes.

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- Material: PP, ostalo: nerjaveče jeklo + TPR + keramika
- Mere (dolžina/širina/višina): 21,5/5/6 cm

ZNAČILNOST:

Ročni brusilec nožev ima 3 reže, ki imajo različne funkcije brušenja. Vsak od njih je v obliki črke V, kar povečuje učinkovitost tega orodja. S pomočjo tristopenjskega brusilnika nožev lahko enostavno nabrusite tudi najbolj dolgočasne nože – tudi tiste, ki so bili dolga leta zanemarjeni ali neuporabljivi. Brušenje nožev z ročnim brusilnikom nožev poteka v treh fazah. Vsak od njih je enako pomemben, zato ga ne smemo izpustiti. Prva faza vključuje začetno ostrenje noža. V naslednji fazi se rezilo natančno zglati in na koncu zelo temeljito polira.

PRAVILA ZA VARNOSTNO UPORABO:

1. Ne začnite z delom, če je brusilnik poškodovan ali so poškodovani varnostni elementi, npr.
2. Pri delu z brusilnikom imejte stabilen položaj.
3. Pri uporabi noža naj bodo gibi odločni in izvedeni od znotraj navzven, nikoli obratno.
4. Prepričajte se, da med ostrenjem ni nikogar v bližini.
5. Vse spremembe v strukturi naprave, ki jih uvede uporabnik, lahko vplivajo na varnost uporabe stroja in proizvajalca odvezujejo odgovornosti za kakršno koli škodo ali poškodbo.
6. Ostrila ne smejo uporabljati otroci in najstniki.

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- Materiaali: PP, muut: ruostumaton teräs + TPR + keramiikka
- Mitat (pituus/leveys/korkeus): 21,5/5/6cm

OMINAISUUDET:

Manuaalisessa veitsenteroittimessa on 3 uraa, joissa on erilaisia teroitustoimintoja. Jokainen niistä on V-muotoinen, mikä lisää tämän työkalun tehokkuutta. Kolmivaiheisen veitsen teroittimen avulla voit helposti teroittaa tylsimmätkin veitset - myös vuosia laiminlyöneet tai käyttämättömät. Veitsien teroitus manuaalisella veitsiteroittimella tapahtuu kolmessa vaiheessa. Jokainen niistä on yhtä tärkeä, joten niitä ei pidä jättää huomiotta. Ensimmäinen vaihe sisältää veitsen alustavan teroituksen. Seuraavassa vaiheessa terä tasoitetaan tarkasti ja lopuksi kiillotetaan erittäin perusteellisesti.

TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT:

1. Älä aloita työskentelyä, jos teroitin on vaurioitunut tai turvaelementit, esim. kansi.
2. Säilytä vakaa asento työskennellessäsi teroittimen kanssa.
3. Veistä käytettäessä liikkeen tulee olla päättäväisiä ja tehty sisältä ulospäin, ei koskaan päinvastoin.
4. Varmista, ettei kukaan ole lähellä teroituksen aikana.
5. Käyttäjän tekemät muutokset laitteen rakenteeseen voivat vaikuttaa koneen käyttöturvallisuuteen ja vapauttaa valmistajan vastuusta mahdollisista vahingoista tai vammoista.
6. Lasten ja teini-ikäisten ei tule käyttää teroitinta.